



a.abe

PORY ROKU

teatr · banialuka ·

bielsko biała



Ze zbiorów
Działu Dokumentacji
ZG ZASP

"**PORY ROKU**" to widowisko oparte na motywach baśni Andersena i muzyki Antonio Vivaldiego, zrealizowane środkami teatru plastycznego. Każdej części słynnego utworu Vivaldiego ("Cztery pory roku"), przetworzonego dla potrzeb teatru przez Krzysztofa Zgraję, odpowiadają specjalnie dobrane - treścią i nastrojem - 4 baśnie Andersena: **Wiosna - "Ropucha"**, **Lato - "Motyl"**, **Jesień - "Imbryk"**, **Zima - "Bałwan ze śniegu"**. W zamyśle realizacyjnym przedstawienia teatralnego leżało opisanie życia i przyrody językiem muzyki i plastyki, stąd też baśnie Andersena, bogate nie tyle w wydarzenia, co w nastroje i klimaty, są jedynie dopełnieniem treści zawartych w muzyce i obrazie. Takiemu sposobowi traktowania materii muzycznej, plastycznej i słownej służy konwencja spektaklu. Animatorami i aranżerami wszelkich wydarzeń scenicznych są aktorzy - oni to przy pomocy rekwizytów, lalek i ruchomych dekoracji, na oczach widzów tworzą scenerię do poszczególnych części spektaklu i przeistaczają się w różne postaci sceniczne. Spektakl pełen zmiennych nastrojów lecz o dominującym poetyckim klimacie opowiada o rodzeniu się życia i o śmierci; o radości i smutku; o poszukiwaniu szczęścia i utracie wszelkich wartości; o budowaniu i niszczeniu; o miłości i rozstaniu.

"Pory roku" to widowisko o ludzkich namiętnościach, szczęściu i porażkach, widowisko o życiu, które niepostrzeżenie przemija. Tak jak przemijają pory roku i dźwięki najpiękniejszej nawet muzyki...

"**The Seasons of the Year**" is a play based on motives of some fairy-tales of Ch. Andersen and on music of A. Vivaldi, realized with the help of means of artistic theatre. Each part of the famous masterpiece of Vivaldi ("Four Seasons of the Year"), transformed to the needs of the theatre by Krzysztof Zgraja, is accompanied by specially chosen - by content and mood - fairy-tale of Andersen: **Spring - "Toad"**, **Summer - "Butterfly"**, **Autumn - "Tea-Pot"**, **Winter - "Snow man"**. The intention of the play was to describe life and nature using the language of music and vividness and hence, the fairy-tales of Andersen, rich in moods and climates, only complete the contents comprised in music and pictures. The conventionality of the play serves well to such a way of treating music, artistic and verbal matter. Actors are animators and organizers of all that happens on the stage; they - with the help of stage props, puppets and moving scenery - create scenery to each part of the play and transform into various stage figures. All that is done in presence of the audience. The play, full of changing moods and with dominating poetic climate, tells about the birth of life and about death; about joy and about sadness; about quests after happiness and about losing all values; about building and about deterioration; about love and about separation. "The Season of the Year" is a play about human passions, happiness and defeats; a play about life which passes imperceptibly. Just like passing are seasons of the year and sounds of even the most beautiful music...

Państwowy Teatr Lalek "BANIALUKA"

Bielsko-Biała ul. Mickiewicza 20, tel. 210-46, 233-94

Dyrektor Naczelny i Artystyczny: **Aleksander Antończak**

Kierownik literacki: **Lucyna Koziń**

A. Abe

"Pory roku"

Reżyseria i scenografia:

Andrzej Łabiniec

Muzyka:

Krzysztof Zgraja

Asystent reżysera:

Krzysztof Romański

Kierownictwo muzyczne:

Krystyna Fuczik

OBSADA:

Władysław Aniszewski

- Motyl, Imbryk, Zakochany

Maria Byrska

- Pies

Krzysztof Romański

- Bałwan

Wanda Rucz

- Żaba, Zakochana

Renata Ryt

- cienie

Światło i dźwięk: **Jacek Malik**; maszynista sceny: **Jan Błaszczyński**; kierownik techniczny: **Henryk Karwik**

Pracownicy Teatru: **Władysława Szermańska, Stanisława Stołowska, Wioletta Wiktor, Jan Faber, Rafał Budnik.**

Premiera: 12 kwietnia 1992

Organizacja Widowni Teatru "Banialuka", tel. 210-46